



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

7186/2025

29.10 Verwaltungsamt für Umwelt - Ufficio amministrativo dell'ambiente

Betreff:

Festsetzung der einheitlichen Vergütung für nicht bezogene hydroelektrische Energie für das Jahr 2025

Oggetto:

Determinazione del compenso unitario per l'energia idroelettrica non ritirata per l'anno 2025

Laut Art. 1 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 2769 vom 28.07.2008 ist der Landeshauptmann ermächtigt, die Vergütung an die Autonome Provinz Bozen seitens der Inhaber von großen Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie für jede von ihr nicht bezogene kWh Energie mit eigenem Dekret festzusetzen. Diese Vergütung entspricht dem Jahresdurchschnitt der monatlichen Abtretungspreise des Vorjahres gemäß Art. 11.3 des Anhanges 1 zum Beschluss der Regulierungsbehörde für Strom und Gas vom 27.06.2007 Nr. 156/07.

Seit Juli 2007 wird nicht mehr auf den Beschluss der Regulierungsbehörde für Strom und Gas Nr. 156/07 vom 27.06.2007, Anhang 1, Art. 11.3 Bezug genommen, sondern auf den Beschluss Nr. 301/12 vom 19.07.2012, Anhang A, Art. 18.4, gültig ab dem 01.03.2013.

Für große Ableitungen sieht Artikel 12 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 16. August 2023, Nr. 20, vor, dass ab 1. Jänner 2024 die Konzessionäre dem Land halbjährlich für jede Kilowattstunde nicht bezogenen unentgeltlichen Stroms einen laut den Kriterien im Anhang A dieses Gesetzes festgelegten Betrag gemäß Artikel 13 Absatz 5 des Autonomiestatutes in geltender Fassung, entrichten.

Der Koeffizient für die Berechnung der Vergütung der an die Autonome Provinz Bozen von den Konzessionären mittlerer und großer Ableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie pro kWh nicht bezogener Energie zu entrichten ist, entspricht, laut obigen Gesetzesvorgaben, dem Durchschnitt folgender monatlicher Stromabtretungspreise betreffend das Jahr 2024, und zwar **0,125730 €/kWh**.

Jänner	0,117637 €/kWh
Februar	0,108390 €/kWh
März	0,103143 €/kWh
April	0,101086 €/kWh
Mai	0,107540 €/kWh
Juni	0,118163 €/kWh
Juli	0,140879 €/kWh
August	0,143797 €/kWh
September	0,133919 €/kWh
Oktober	0,134678 €/kWh
November	0,147837 €/kWh
Dezember	0,151693 €/kWh

Dieser Koeffizient stellt den F_{AU} -Faktor dar, der in der Formel in Anhang A des oben genannten Landesgesetzes vom 16. August

Ai sensi dell'art. 1 della deliberazione della Giunta provinciale n. 2769 del 28.07.2008, il Presidente della Provincia è autorizzato a stabilire con proprio Decreto il compenso dovuto alla Provincia Autonoma di Bolzano da parte dei concessionari di grandi derivazioni a scopo idroelettrico per ogni kWh di energia da essa non ritirata. Tale compenso corrisponde alla media annua dei prezzi di cessione mensili dell'anno precedente ai sensi dell'art. 11.3 dell'allegato 1 della Delibera dell'Autorità per l'energia ed il gas n. 156/07 del 27.06.2007.

Dal mese di luglio 2007 la delibera di riferimento dell'Autorità per l'energia elettrica ed il gas non è più la n. 156/07 del 27.06.2007, allegato 1 art. 11.3, ma la delibera n. 301/12 del 19.07.2012, allegato A art. 18.4, valida dal 01.03.2013.

Per le grandi derivazioni, l'articolo 12, comma 6, della legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20, ha previsto che, a partire dal 1° gennaio 2024, per ogni kWh di energia elettrica gratuita non ritirata, i concessionari corrispondono semestralmente alla Provincia l'importo determinato secondo i criteri di cui all'allegato A della sopra riportata legge, in conformità all'articolo 13, comma 5, dello Statuto speciale, e successive modifiche.

Il coefficiente per il calcolo del compenso dovuto alla Provincia Autonoma di Bolzano da parte dei concessionari di medie e grandi derivazioni a scopo idroelettrico per ogni kWh di energia da essa non ritirata, risultante, secondo le norme sopra indicate, dalla media annua dei prezzi di cessione mensili riferiti all'anno 2024 sottoindicati, è pari a **€/kWh 0,125730**.

gennaio	0,117637 €/kWh
febbraio	0,108390 €/kWh
marzo	0,103143 €/kWh
aprile	0,101086 €/kWh
maggio	0,107540 €/kWh
giugno	0,118163 €/kWh
luglio	0,140879 €/kWh
agosto	0,143797 €/kWh
settembre	0,133919 €/kWh
ottobre	0,134678 €/kWh
novembre	0,147837 €/kWh
dicembre	0,151693 €/kWh

Tale coefficiente costituisce il fattore F_{AU} di cui alla formula riportata all'allegato A della citata legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20.

2023, Nr. 20, festgelegt ist.

Laut Beschluss der Regulierungsbehörde für Strom und Gas Nr. 301/2012 ergeben sich die Werte aus der oben angeführten Tabelle aus den Veröffentlichungen der Acquirente Unico AG nach dem Stand vom Februar 2025.

Eventuelle nachträgliche Änderungen von Seiten der Acquirente Unico AG werden im Rahmen der Festsetzung der Vergütung für nicht bezogene Energie für die nächsten Jahre rückwirkend berücksichtigt.

Mit Beschluss Nr. 1147 vom 19.12.2023 „Plan für die Bestimmung der unentgeltlichen elektrischen Energie 2024 – 2026“ wurde festgestellt, dass der aus Kraftwerken mit einer mittleren jährlichen Nennleistung >3 MW zustehende Gratisstrom möglichst direkt bezogen und an ausgewählte Begünstigte verteilt werden soll. Nachdem die Umsetzung dieses Vorhabens sehr komplex ist, wird ein stufenweiser Umstieg geplant. Für das Jahr 2025 sieht der Dreijahresplan eine unentgeltliche Übertragung von 69.666.000 kWh vor.

Derzeit gibt es 188 Konzessionen für mittlere und große Ableitungen von Gewässern zu hydroelektrischen Zwecken, für die eine Verpflichtung zur Zahlung der Einheitsgebühr für nicht entnommene Energie besteht, mit einer durchschnittlichen Jahresnennleistung von insgesamt 789.577,81 kW. Nach Abzug der Konzessionen, die unentgeltliche Energie abgeben, beträgt die durchschnittliche Jahresnennleistung 473.614 kW, was die Grundlage für die Berechnung gemäß der Formel in Anhang A des oben genannten Landesgesetzes Nr. 20 vom 16. August 2023 bildet. Die voraussichtlichen Einnahmen für nicht entnommene Energie, belaufen sich für das Jahr 2025 auf 15.194.971,55 €.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

der Landeshauptmann

1. die von den Inhabern von Konzessionen für mittlere und große Wasserableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie für das Jahr 2025 an die Autonome Provinz Bozen zu entrichtende Vergütung für die vom Land nicht bezogene elektrische Energie mit 0,125730 € pro kWh festzulegen.

2. Die Feststellung der Einnahme nach der

Secondo quanto disposto dalla delibera dell'Autorità per l'energia elettrica ed il gas n. 301/2012, i valori della tabella sopra riportata si riferiscono alle pubblicazioni dell'Acquirente Unico S.p.A. nella versione di febbraio 2025.

Eventuali cambiamenti successivi da parte dell'Acquirente Unico S.p.A. verranno considerati retroattivamente nell'ambito della determinazione del compenso per i prossimi anni.

Con Delibera n. 1147 del 19.12.2023 “Piano per la destinazione dell'energia elettrica gratuita 2024 – 2026” è stato previsto che l'elettricità gratuita dovuta dalle centrali elettriche con una produzione nominale media annua >3 MW deve essere acquisita il più direttamente possibile e distribuita a beneficiari selezionati. Poiché l'attuazione di questo progetto è molto complessa, è previsto un passaggio graduale. Per l'anno 2025 il piano triennale prevede la cessione a titolo gratuito di 69.666.000 kWh.

Le concessioni di medie e grandi derivazioni di acqua per uso idroelettrico per le quali sussiste l'obbligo di versamento del compenso unitario per l'energia non ritirata sono attualmente 188 con una potenza nominale media annua complessiva pari a 789.577,81 kW. Detratte le concessioni che cedono energia gratuitamente la potenza nominale media annua per energia non ritirata ammonta a 473.614 kW che costituisce la base di calcolo prevista dalla formula riportata all'allegato A della citata legge provinciale 16 agosto 2023, n. 20. La previsione di entrata a titolo di energia non ritirata detratta l'energia ceduta gratuitamente per l'anno 2025 ammonta ad € 15.194.971,55.

Ciò premesso,

il Presidente della Provincia

d e c r e t a

1. Di stabilire, per l'anno 2025, il compenso dovuto alla Provincia autonoma di Bolzano da parte dei titolari di concessioni di medie e grandi derivazioni a scopo idroelettrico per l'energia elettrica non ritirata dalla Provincia in € 0,125730 per kWh.

2. Di autorizzare l'accertamento dell'entrata in

Zustellung der Maßnahme an die Inhaber der Konzessionen auf dem Kapitel E03100.0450, finanzielle Position E0000095 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 für das Finanzjahr 2025 zu genehmigen.

3. Die halbjährlich geschuldeten Beträge sind für das erste Semester innerhalb 31.05.2025 und für das zweite Semester innerhalb 30.11.2025 zu begleichen.

seguito alla notifica del provvedimento ai titolari delle concessioni sul capitolo E03100.0450, posizione finanziaria E0000095 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2025-2027, per l'anno finanziario 2025.

3. Gli importi dovuti semestralmente sono da corrispondere per il primo semestre entro il 31.05.2025 e per il secondo semestre entro il 30.11.2025.



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 15.194.971,55 - Kap./Cap. E031000.0450 / 2025 mit Bekanntgabe der Maßnahmen/a seguito notifica provvedimento
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	SCHWARZ HELMUT	08/05/2025
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RUFFINI FLAVIO	09/05/2025
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GRUBER ALEXANDER	09/05/2025
Der Landesrat L'Assessore	BRUNNER PETER	12/05/2025
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	12/05/2025
Für den buchhalterischen Abschnitt		Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate	CASTLUNGER LUDWIG	13/05/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Helmut Schwarz
codice fiscale: TINIT-SCHHMT63E16F132B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C97937
data scadenza certificato: 10/10/2025 00.00.00

nome e cognome: Alexander Gruber
codice fiscale: TINIT-GRBLND76E17B220V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00FC4457
data scadenza certificato: 15/03/2026 00.00.00

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D216E9
data scadenza certificato: 25/09/2027 00.00.00

Am 13/05/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Flavio Ruffini
codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01B20BDF
data scadenza certificato: 24/06/2027 00.00.00

nome e cognome: Peter Brunner
codice fiscale: TINIT-BRNPTR71H09B160R
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00FC3E4
data scadenza certificato: 16/03/2026 00.00.00

nome e cognome: Ludwig Castlunger
codice fiscale: TINIT-CSTLWG72B11B220B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00B7EB52
data scadenza certificato: 09/08/2025 00.00.00

Copia prodotta in data 13/05/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/05/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma